

# **LGBT History Project of the LGBT Center of Central PA**

**Located at Dickinson College  
Archives & Special Collections**

**<http://archives.dickinson.edu/>**

## **Documents Online**

**Title:** Central PA Womyn's Chorus "Calling All Directions" Program

**Date:** November 21, 2016

**Location:** LGBT-102 The Central PA Womyn's Chorus Collection

**Contact:**

LGBT History Project  
Archives & Special Collections  
Waidner-Spahr Library  
Dickinson College  
P.O. Box 1773  
Carlisle, PA 17013

717-245-1399

**[archives@dickinson.edu](mailto:archives@dickinson.edu)**

Central PA  
Womyn's Chorus Presents...

# calling all Directions

Artistic Director  
Jordan R. Markham



Food Donations  
to  
Downtown Daily  
Bread

[WWW.CPWCHORUS.ORG](http://WWW.CPWCHORUS.ORG)

**SATURDAY  
NOV. 19, 2016**

Mechanicsburg  
Presbyterian Church  
300 E. Simpson St.  
Mechanicsburg  
Showtime: 7:30 p.m.

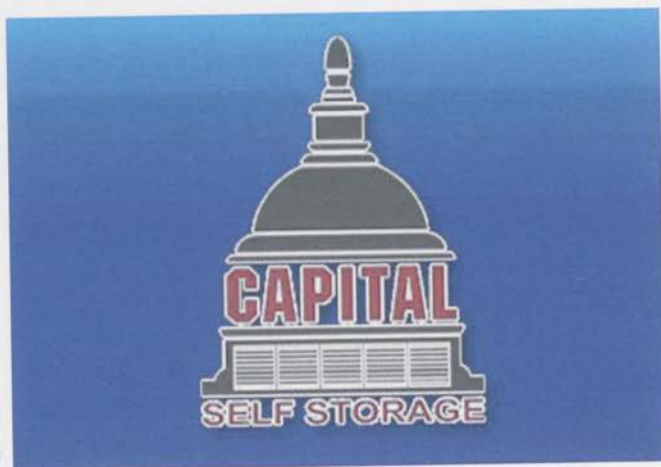


**SUNDAY  
NOV. 20, 2016**

Colonial Park United  
Church of Christ  
5000 Devonshire Rd.  
Harrisburg  
Showtime: 4:00 p.m.

The Central Pennsylvania Womyn's Chorus  
is proud to present our sponsor:

## Central PA's Best Storage Value



**Clean ■ Dry ■ Fenced ■ Economical ■ Convenient ■  
Monthly & Long Term Leases ■ Autobilling ■ Business Deliveries  
24-hr Access ■ Resident Manager  
Call or stop by for special rates & discounts**

**Office hours: Mon-Fri 9:30-6 Sat 9-4  
Gate hours: 6 am to 10 pm daily; 24-hour access available**

**3861 Derry Street  
Harrisburg, PA 17111**

[primestoragegroup.com/self-storage/harrisburg-pa-17111](http://primestoragegroup.com/self-storage/harrisburg-pa-17111)



**DISCOVER**  
CARD



# Who joins the Central PA Womyn's Chorus?

People who are . . .



GAY

straight



young or old



volunteers



petite



plus

short

tall



feminists

SINGERS



who share a love of  
women's choral music

and a vision of women's diversity and empowerment.

Find your voice with us!

this ad sponsored by Cheryl and Carl Huber



## MOE ROCK VOICE OVERS

Moe Rocks Your Voice Over

- On Hold Messages
- Radio & TV Commercials
- Product Videos
- Corporate Presentations
- Character Voices
- Imaging for Radio, TV, Theatre or Film

www.moerock.com  
717-214-7239

With your donation of food today,  
the Central PA Womyn's Chorus supports



DOWNTOWN DAILY BREAD

[downtowndailybread.org](http://downtowndailybread.org)

234 South Street, Harrisburg PA

238-4717



Downtown Daily Bread, an emergency kitchen in downtown Harrisburg, has been providing free hot lunches to the poor and homeless of Harrisburg for 33 years. It is located in the Boyd Memorial Building of the Pine Street Presbyterian Church and lunches are served 365 days a year.



DDB thanks you for your support.

Outstanding Agents  
Outstanding Results.<sup>sm</sup>

Thinking of Buying or Selling?

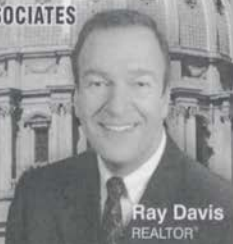
Think  
Ray Davis

"A Proud Resident of  
Harrisburg for 25 YEARS...  
and....."

Selling Homes in and  
around Harrisburg for  
20 of them"

REMAX REALTY ASSOCIATES

3425 Market Street  
Camp Hill, PA 17011  
717.761.6300 Office  
717.441.5608 Direct  
717.497.5703 Cell



Ray Davis  
REALTOR

[raydavis@remax.net](mailto:raydavis@remax.net)

[www.raydavis.capitalareahomes.com](http://www.raydavis.capitalareahomes.com)



Central Pennsylvania  
Gay and Lesbian  
Chamber of Commerce

Proud Supporter of  
the Womyn's Chorus

[info@cpglcc.org](mailto:info@cpglcc.org)

[www.cpglcc.org](http://www.cpglcc.org)



## WELCOME . . .

The theme of this concert is Calling All Directions, but not just east, west, south and north. The words invite all to join in a common place from our separate lives. There is something very grounding in gathering together. We look forward to those times, especially at Thanksgiving. For a brief time tonight, we all share our love of music and being with family and friends.

The Central Pennsylvania Womyn's Chorus invites you to experience the many directions from which music comes, including the humorous, familiar, thoughtful and new. We are particularly pleased to bring you a new composition by our own chorus member, Florence March (do you remember her "Driven Women" a.k.a. "Holy Cow"!?).

Tonight we also launch a new initiative, "CPWC Supports," to highlight a local non-profit agency's work at each concert. We are pleased to begin with Downtown Daily Bread, Harrisburg's soup kitchen plus more. Your donation of a can of food will help provide meals for homeless people every day of the year (and provide you with a discount on your concert ticket).

Singers, you bring a special gift, blended skillfully by Artistic Director Jordan Markham. We can't wait for your musicality and extra touches and surprises thrown in. Board members, I thank you for your dedication, creativity and teamwork. Volunteers, a BIG round of applause for making this year's spaghetti dinner our most successful yet! I am honored to be a part of this Chorus.

This is my favorite time of year, full of activity and music events from all directions — chorales, holiday programs, symphony, school plays and even caroling. It is non-stop fun, preparation and gratitude for one another. We hope you will be at several gatherings where being yourself is the only thing you need to do or bring. We love sharing this time with you.

Please enjoy refreshments at intermission as you look over and bid on our many raffle items. Mark your calendars for our upcoming events: the annual Chorus Pancake Breakfast and Really Big Rummage Sale on April 29th, and our spring concerts on June 3rd and 4th.

Whatever your tradition, have joyous holidays and delight in the time together.

Cynthia Swanson  
President of the Board

---

## COMING EVENTS

**Harrisburg Heat Soccer:** CPWC sings the Star Spangled Banner  
Friday, January 27, 2017 Farm Show

**Pancake Breakfast:** Saturday, April 29, 2017  
UCC Colonial Park, Harrisburg

**Spring Concerts** — *Down By The Riverside*  
Saturday, June 3, 2017 7:30 pm Mechanicsburg Presbyterian  
Sunday, June 4, 2017 4:00 pm UCC Colonial Park

**Voices United**  
Friday, July 28, 2017 Market Square Presbyterian, Harrisburg

# Janie W and Jody E

An "outside the box" acoustic duo

guitar, percussion, vocals

*Hear the Harmony...Feel the Pulse*

Gig schedule:

[www.janiewomack.com](http://www.janiewomack.com)

Booking:


[info@janiewomack.com](mailto:info@janiewomack.com)



In historic Mechanicsburg...

December 4, 2016

12:30-5:00



*Holly Trail*  
HOUSE TOUR

*Benefits the Joseph T. Simpson Public Library*

Visit [www.simpsonlibrary.org](http://www.simpsonlibrary.org) for details

Wine & Cheese reception included this year!

# Central Pennsylvania Womyn's Chorus

**Artistic Director:** Jordan R. Markham

**Accompanist:** Arthur M. Thompson

## THE SINGERS

### SOPRANO I

Laura Dalton\*  
Lucy Glorius  
Melissa Harrison  
Lorraine Hennessy  
Darla Henry  
Meghan Rhoads  
Jennifer Toellner

### SOPRANO II

Laura Edinger  
Cheryl Huber\*  
Stephanie Long  
Hava Lynn Pell  
Shirley Tannenbaum

### ALTO I

Sarah Benoit  
Rima Cameron  
Kathy Dupin  
Deb Glorius  
Laury McIntyre  
Linda Mussoline\*  
Joanne Nicholson  
Linda Noble  
Susan Swope  
Bonnie West

### ALTO II

Sandy Boothe  
Florence March  
Mary Jane Nelson  
Arleen Shulman\*  
Luann Stubbs  
Carol Yorkievitz

\* section leader

### Officers and Board Members

Cynthia Swanson, President  
Marlene Kanuck, Vice-President  
Anna Hykes, Secretary  
Barbara Nelson, Treasurer  
Debra Delgado  
Deb Glorius  
Lucy Glorius  
Eric Laumer  
Mary Nancarrow  
Arleen Shulman

**Fundraising:** Mary Nancarrow, Cynthia Swanson

**Music Librarian:** Lucy Glorius

**Production:** Kathy Dupin, Deb Glorius,  
Lucy Glorius, Jordan Markham,  
Laury McIntyre, Arleen Shulman

**Social Media:** Laura Dalton, Lucy Glorius

**Chorus Liaison:** Moe Grumbine

Program Cover and Poster Art: Lori Baker Pizzaro

Concert Program: Arleen Shulman

Stage Manager: Eric Laumer

CPWC Does Denver: Laury McIntyre and Arleen Shulman

The Central Pennsylvania Womyn's Chorus brings together a diverse group of women, united by the joy of singing, to celebrate and empower women and to affirm a positive image of lesbians and feminists.

### CONTACT US AT:

[www.cpwchorus.org](http://www.cpwchorus.org)

PO Box 60426

Harrisburg, PA 17106-0426

717-564-0112

[cpwc@lucytv.net](mailto:cpwc@lucytv.net)



Like us on  
**Facebook**





# COME BACK TO CHURCH

We know that many of you have been hurt by church in the past, but we're different. You're welcome here. God loves you just as you are, and so do we.



*Free parking in Market Square  
Garage on Sunday mornings.  
Find us on Facebook*



**MARKET SQUARE**  
PRESBYTERIAN CHURCH  
*a beacon of hope on the square*

[www.marketsquarechurch.org](http://www.marketsquarechurch.org)

CPWC is a  
proud member of:



The Central Pennsylvania Womyn's Chorus rehearses on Monday nights (with holiday breaks) and the board meets monthly at Colonial Park United Church of Christ, 5000 Devonshire Road, Harrisburg.

We welcome new singers, volunteers and community involvement.

# Calling All Directions

Calling All Directions ..... Sharon Bracklemann

Soloists: Joanne Nicholson and Linda Noble    Guitar: Joanne Nicholson

Duerme Negrito ..... Arahualpa Yupanqui

*Arr. by Emile Solé*

Soloists: Rima Cameron, Meghan Rhoads

Blue Skies ..... Irving Berlin

*Sponsored by Arleen Shulman*

*Arr. By Steve Zegree*

I Love You/What A Wonderful World ..... *Arr. by Craig Hella Johnson*

*In Memory of Sam and Mary Folby*

Soloist: Deb Glorius

Ensemble: Laura Dalton, Cheryl Huber, Linda Mussoline, Arleen Shulman

She Walks in Beauty ..... Music by David N. Childs

*Sponsored by Lucy Glorius*

Poem by Lord Byron

Shut Up and Dance ..... *Arr. By Mac Huff*

*Sponsored by Tim and Chris Finnegan*

## INTERMISSION and REFRESHMENTS

Sister Act ..... *Arr. By Mac Huff*

*Sponsored by Cynthia Swanson*

Soloists: Rima Cameron, Lucy Glorius, Deb Glorius, Melissa Harrison,  
Cheryl Huber, Meghan Rhoads

Beau Soir ..... Claude Debussy

*Sponsored by Darla Henry*

*Arr. by Linda Spevacek*

Woman Am I ..... Joan Szymko

Women Are Weavers ..... Florence March

Sure On This Shining Night ..... Morten Lauridsen

*Sponsored by Darla Henry*

Poem by James Agee

Still I Rise ..... Rosephanye Powell

Soloists: Rima Cameron, Laura Dalton, Laura Edinger, and Melissa Harrison



**Jordan R. Markham, Artistic Director,** studied at The Peabody Conservatory of The Johns Hopkins University. He is a classically-trained singer, having studied under Grammy-winning baritone William Sharp, and soprano Susan Solomon Beckley of Bucknell University. He was a chorister at The National Cathedral and a chorister and soloist in The Handel Choir of Baltimore for two seasons. Throughout the past decade, Jordan has performed with The Baltimore Symphony Orchestra, as well as at Carnegie Hall, the Boston Symphony Hall, and the Jackie Gleason Theatre. He has been active in the musical scene for the past decade directing, accompanying, and acting in theaters throughout Pennsylvania and Maryland. He is currently serving as Director of Music Ministries at Wesley United Methodist Church of Bloomsburg.

**Arthur M. Thompson, Accompanist,** is a graduate of Shenandoah Conservatory of Music and continued his music education at various institutions and with noted pianists. He is currently the organist at the First Presbyterian Church of Carlisle. He also accompanies Cantante Carlisle, South Middleton School District., Big Spring School District and Cumberland Valley School District. He has been music director and accompanist for over 60 mid-state theater productions and teaches piano to private students.



**Renee Bartholomew, percussion,** and **Pat George, percussion and bass,** have played with many area bands. They often join CPWC's performances.



HARRISBURG  
GAY MEN'S CHORUS

# Merry Kitsch-Mas



A one-of-a-kind  
concert featuring  
eccentric  
holiday treasures

**Saturday December 3, 2016 at 7:00pm**

First Reformed Church of Christ • 40 E. Orange Street • Lancaster PA

**Sunday December 4, 2016 at 4:00pm**

Unitarian Church of Harrisburg • 1280 Clover Lane • Harrisburg PA

**Friday December 9, 2016 at 7:30pm**

Heidelberg United Church of Christ • 47 W. Philadelphia St • York PA

**Sunday December 11, 2016 at 4:00pm**

Unity Church of Harrisburg • 927 Wertzville Rd • Enola PA

**Tickets Available at the Door  
or on our website**

**[www.HarrisburgGayMensChorus.org](http://www.HarrisburgGayMensChorus.org)**

# Song Notes...

*Duerme Negrito* is a Latin American lullaby sung by a slave mother to her “Little Black One” (“darling” or “dear little son”). Her pathos is felt through the litany of what she would bring to her son, if she only she were paid for her labor and she were not sick. She uses a scare tactic in the lullaby, saying her son would have his foot eaten by a “white devil,” if he didn’t go to sleep. The divide between the two cultures is a huge one. The language is that of the black Spanish spoken in the slave culture. The reference to the foot being cut off (to prevent a slave’s escape) and the lack of wages underscore the dehumanizing conditions faced for centuries by slaves throughout the New World.

*Beau Soir (Beautiful Evening)*. Claude Debussy, only 16 at the time, was inspired by a poem by the French poet and novelist Paul Bourget to write this art song. Here is the English translation:

When ‘neath the setting sun glows a river in evening,  
and the warm southern wind blows out across the field.  
Then from all things a thought arises to be happy,  
and it counsels the troubled heart.  
And it tells us we should enjoy the gift of living while we’re young  
and the sun is setting in full bloom.  
For we shall go away, like water that is flowing.  
It to the sea, we to the tomb.

## *She Walks in Beauty*

Lord Byron

She walks in beauty, like the night  
Of cloudless climes and starry skies;  
And all that’s best of dark and bright  
Meet in her aspect and her eyes:  
Thus mellow’d to that tender light  
Which heaven to gaudy day denies.  
One shade the more, one ray the less,  
Had half impair’d the nameless grace—  
Which waves in every raven tress,  
Or softly lightens o’er her face;  
Where thoughts serenely sweet express  
How pure, how dear their dwelling place.  
And on that cheek, and o’er that brow,  
So soft, so calm, yet eloquent,  
The smiles that win, the tints that glow,  
But tell of days in goodness spent,  
A mind at peace with all below,  
A heart whose love is innocent!

## *Sure On This Shining Night*

James Agee

Sure on this shining night  
Of starmade shadows round,  
Kindness must watch for me  
This side the ground.  
The late year lies down the north,  
All is healed, all is health.  
High summer holds the earth.  
Hearts all whole.  
Sure on this shining night  
I weep for wonder  
Wand’ring far alone  
Of shadows on the stars

*Women Are Weavers* was written by chorus member Florence March. Florence has written for the chorus before, most notably *Driven Women*. Flo said she wrote the song to express the awe she felt in having a woman run for President. "I realized that women have always been here, but only now are we finally stepping out and being recognized as leaders," she said. She uses the weaving image because of the importance of women in the fabric of our culture. "Women operate by weaving together and creating, rather than by conquering," she said.

Weaving has been associated with women in many cultures and times. Until the Industrial Revolution, weaving of clothes and baskets were important contributors to household economies. In Revolutionary era America, the boycott of British goods, including inexpensive manufactured cloth, meant that more women went back to home production of cloth. Spinning wheels were a symbol of independence and freedom. The Industrial Revolution began, in large part, as mechanization of the production of textiles, and so this change in weaving and cloth-making production meant immense changes in women's lives — and may have helped give rise to the movements for women's rights.



**MCC**  
METROPOLITAN  
COMMUNITY CHURCH  
OF THE SPIRIT

### Sharing Our Caring

An evening of support, dinner  
& community for folks affected by  
HIV/AIDS, friends, and family.  
2<sup>nd</sup> Mondays, 6:30 pm

Please Visit Us at:

2973 Jefferson Street  
Harrisburg PA 17110  
717-236-7387

[info@mccofthespirit.org](mailto:info@mccofthespirit.org)

[www.mccofthespirit.org](http://www.mccofthespirit.org)

Rev. Lori E. Hatch-Rivera,  
Sr. Pastor

MCC Voices of Spirit

present

### *"Praise Noels"*

*Christmas Carols with Worship Songs*

*Arranged by Don Marsh*

*Sun., Dec. 18, 4 p.m.*

All Are Welcome!

Christmas Eve

Cookies & Caroling, 10 pm

Service, 11 pm

Join Us in Worship

Sundays, 10 am

Wed. Bible Study, 7 pm

First Sunday Breakfast Every Month

Serving starts 8 am—No Charge

# DESIGN DEPARTMENT

**LORI BAKER PIZZARRO**

PO Box 480  
Mechanicsburg, PA 17055

Ph: 717.580.8070

Fax: 717.620.3489

Email: [Lori@DesignDepartment.biz](mailto:Lori@DesignDepartment.biz)  
[www.DesignDepartment.biz](http://www.DesignDepartment.biz)

**CLEAR • CONCISE • CREATIVE**

*"Despite it all, we are still here and will always be."*

*Toyin Odotola, artist  
New York Times, November 13, 2016*



**Daniel Snyder  
DRS Printing Services Inc.  
6 North Grantham Road  
Dillsburg, PA 17019**

**717.502.1117  
[dsnyder@drsprinting.com](mailto:dsnyder@drsprinting.com)**

## SUPPORT US!



Eat at our pancake breakfast!

Become a monthly donor!

Volunteer at our fundraisers!

Donate items for our raffles!

Eat at our spaghetti dinner!

Buy an ad in our program!

Enjoy this concert and keep coming back!

Patronize the businesses that support us!

Tell all your friends about us!

Make an end-of-year donation for a tax deduction!

THANKS TO EVERYONE FROM  
THE CENTRAL PENNSYLVANIA WOMYN'S CHORUS



**Be a LifeSaver.....**

***CPR-NOW***

**The First Response Team**

**We Train People To Save Lives**

**Distributors for Zoll and Heartsine AED's**

**CPR Training, Automatic External Defibrillator Training,  
First Aid Training, Workplace/Home Safety Training**

**1-888-941-9735**

**[www.cprnow.org](http://www.cprnow.org)**



# Thank you! Thank you!

## Community Supporters

Giant Food Stores  
Battlefield Bed & Breakfast  
Advance Pro Carpet Cleaning  
Joanne Semones, Cape May home  
Goldcrafter's Corner  
Garden Bouquet  
Betty Campbell, artist  
2nd St. Gallery  
Dennis Foreman Home Repair  
The Healthy Grocer  
First Impressions Salon  
Reiki by Rickie  
Abrams & Weakley  
Potomac Bead Company  
Ten Toenails LLC  
Carol Nodgaard, Urban Gardener  
Weis Markets, Linglestown Rd.  
Rossmoyne Emergency Veterinary  
Colonial Park UCC  
The Paxton Herald  
Harrisburg Gay Men's Chorus  
Crave the Food  
The Feed Store  
Art Depot  
Eckels Ice Cream  
MidSt8 Taco  
Blind Spot Nut Butters

## Individual Donors

Deborah Delgado  
Christine Finnegan  
John Francis Folby  
Deb Glorius\*  
Lucy Glorius\*  
Lorraine Hennessey  
Marlene Kanuck  
Eric Laumer  
Cupcakes by Lewis  
Julie Metzger  
Mary Nancarrow\*  
Barbara Nelson\*  
Bob Shaeffer  
Arleen Shulman\*  
Don Spangler  
Cynthia Swanson\*  
Patrick Wallen  
\* Also a Monthly Pledger;  
Call 564-0112 to ask how

## We Love Our Volunteers

Marcel Barndt  
Pam Barndt  
Jane Brickley  
Ginny DeChristopher  
Donna Gomboc  
Matt Hykes  
Julie Metzger  
Elaine Moul



2016  
Spaghetti  
Dinner  
BEST  
EVER!